

莫斯科和全罗斯牧首基里尔致众主教、司祭、辅祭、全体修士以及
所有俄罗斯正教会的虔诚信徒的复活节贺词

蒙上主所爱的众主教同仁、全然可誉的司祭辅祭们、钟爱上帝的修士
修女们，亲爱的弟兄姐妹们！

在今天这个节日中的节日，庆典中的庆典，根据神学家圣格里高利的话，复活节远远超越了其他庆典、不仅是人类和尘世的庆典，更是关于基督以及为基督而举行的最盛大的庆典（圣复活节致辞四十五），就像太阳超越星星一样、我怀着无比喜悦的心情，向你们致以古老而又恒常新鲜、为所有人所熟知、同时也使我们心中永远充满活力的问候：

基督复活了！

这句话充满生命力的话语蕴含着巨大的力量，使人们的脸上洋溢着精神的喜悦，并实实在在地改变了我们周围的现实：天堂、大地甚至阴间都充满了光明，有形和无形的世界都在庆祝，因为基督已经复活了，喜乐永存（节日颂典）。

救世主的复活不仅仅是我们从圣经中了解到的一个历史事件。它是信仰的基石，用莫斯科圣都主教菲拉烈特的话说，是永恒的消息，是沉思、惊喜、感激和希望的源头（圣复活节致辞）。

通过道成肉身、受难和第三天的复活，救世主更新了人性，将我们从罪恶和死亡的权势中解救出来，为人类打开了天国之门，为我们指明了与造物主合一的道路。基督使世人与上帝和好（哥林多后书 5：19），

正是在基督里，我们所有人都有机会被收养和称义，获得永生，因为除耶稣以外，别无拯救。因为在天下人间，没有赐下别的名，我们可以靠着得救，上帝叫祂从死里复活的（使徒行传 4：10-12）。

救世主从坟墓中的复活，将死亡变成永生，悲伤变成喜乐，绝望变成希望。在十字架上和复活中，无限良善和完美大爱的上帝向我们显现。

认识到上帝这种胜过一切的爱，会促使我们对造物主心存感激，给予我们力量，让我们能够战胜最为艰难的内心挑战和艰苦环境，使我们超越日常生活中的辛劳，帮助我们改正以前的错误，驱散那些阻挠我们丰富生活和精神成长的沮丧情绪。

人们时常会屈从于错误的思想，以为邪恶势不可挡且常胜不衰，而善良则显得不易察觉且软弱。当我们目睹身边亲人的离世，从福音书中了解到罪人永恒的痛苦，看到这个世界卧在那恶者手下（约翰一书 5:19），我们在心里便会怀疑基督赎罪力量的真实性。但数千年来，上帝的教会一直在令人信服地见证：救世主战胜了罪恶，摧毁了死亡，清空了地狱（圣金口约翰：《圣复活节前对慕道者言》）。基督战胜了死亡的必然性和邪恶的普遍性，我们从未来的生活中、从基督复活的高度，通过信仰的眼光来看待它们的失败。

主从坟墓中复活，不仅唤起我们对过去最重要的事件的记忆，更证明了即将到来的普遍复活，因为既然我们信耶稣死了，复活了，那些已经在耶稣里睡了的人，上帝也必将他们与耶稣一同带来（帖撒罗尼迦前书 4：14）。我们有必要通过履行主的诫命，通过从事爱与仁慈的工作，通过参与教会的圣事，加入基督的胜利，并对祂忠诚到底，牢记《圣经》中的话：

你们必须忍耐，使你们行完了上帝的旨意，可以获得所应许的（希伯来书 10：36）。

因此，亲爱的弟兄姊妹，依使徒之言，不可丢弃你们无惧的心，存这样的心必得大赏赐（希伯来书 10：35）。愿主耶稣复活节时刻提醒我们这些来自上帝不可动摇的应许，在最困难的情况下给我们希望和力量。愿这一庆典激励我们所有人在信仰与爱中砥砺前行，因为我们深知：只要我们与基督同在，在基督里，死亡、苦难和邪恶都不能战胜我们。因为基督已经战胜了罪恶、死亡与不公。

让我们以纯洁的生活、良好的道德和善行庆祝主的复活（圣大阿法纳西：复活节书信第十篇），这样，我们就能在基督里变成新的人，服侍那又真又活的上帝，等候他儿子从天降临，就是上帝使他从死人中复活的那位救我们脱离将来愤怒的耶稣（帖撒罗尼迦前书 1：9-10）。阿门！

基里尔

莫斯科和全罗斯牧首

复活节

2024 年